

# WABCO



**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 10 250 170/171  
**B** 102  
**Nr.** Ausgabe vom 05. 08. 1992

WABCO

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** 250 x 40 SM-Ö

**Datum/date** 08. 10. 1992

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 250 170 10 250 171		brake brake	frein frein	
1	Bremsendeckplatte Lasche	12 170 422 13 513 064	1 1	brake back plate strap plate	plaque de recouvrement éclisse	
2	Verschlußstopfen	13 826 004	1	rubber plug	bouchon de fermeture	
4	Bremsbacke mit Belag	12 258 390	1	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	geklebt
5	Bremsbacke mit Belag	12 258 391	1	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	geklebt
15	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 122 008 18 429 057 18 452 001	1 2 2	wheel cylinder hexagonal screw spring ring	cylinder de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	M 6x25 DIN 933-8.8 B 6 DIN 127
16	Nachstellung	12 603 032	1	adjustment device	rattrapeur	
18	Schraube, Linksgewinde Schraube, Rechtsgewinde	13 730 035 13 730 036	1 1	screw, left threaded screw, right threaded	vis, pas à gauche vis, pas à droite	
19	Sechskantschraube Federscheibe	18 429 029 18 453 001	1 1	hexagon screw spring washer	vis à tête hexagonale rondelle Grower	M10x18 DIN 933-8.8 B 17 DIN 137
20	Scheibe	18 451 004	1	washer	rondelle	10,5 DIN 125
21	Zugfeder	13 301 150	2	pull spring	ressort de traction	
22	Zugfeder	13 301 065	1	pull spring	ressort de traction	
24	Blattfeder	13 304 003	2	leaf spring	ressort à lame	
26	Scheibe	18 451 004	2	washer	rondelle	10,5 DIN 125
27	Stift	13 728 002	2	pin	goupille	